



Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2003/L.25
9 December 2003

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة التاسعة عشرة

ميلانو، ١-٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣

البند ٤ (أ) من جدول الأعمال

القضايا المنهجية

استعراض الأعمال المنهجية في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) علماً في دورتها التاسعة عشرة بآراء الأطراف الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/MISC.9، وAdd.1. كما أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات المقدمة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.8 التي تتضمن توليفاً لاقتراحات الأطراف.

٢- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات المقدمة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.9 التي أفادت عن مدى توافر المصادر القائمة لبيانات الانبعاثات والبيانات الاجتماعية - الاقتصادية ذات الصلة ومدى تيسير الحصول عليها وقابليتها للمقارنة، بما في ذلك الخيارات المتعلقة بإنشاء واستضافة وإدارة واجهة لعرض البيانات، وما يترتب عليه ذلك من تكاليف.

٣- وأعدت الهيئة الفرعية التأكيد على أهمية موثوقية المعلومات المتصلة بتغير المناخ، وسلمت بأن نظام المعلومات المتعلق بغازات الدفيئة الذي أنشأته الأمانة هو جهة الإيداع الرسمية للبيانات المتصلة بغازات الدفيئة التي تبلغ عنها الأطراف في الاتفاقية. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تواصل ما تبذله من جهود لزيادة فرص

الحصول على البيانات المتصلة بغازات الدفيئة وغير ذلك من المعلومات ذات الصلة، بالاطلاع على الموقع الشبكي للأمانة وبوسائل أخرى.

٤ - ولاحظت الهيئة الفرعية الحاجة إلى زيادة فرص حصول الأطراف على البيانات وأدوات التحليل القائمة، تحقيقاً لعدة أهداف منها مساعدة الأطراف على بناء قدراتها في مجال التحليل واتخاذ القرارات، وعلى تنفيذ تعهداتها بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو. وسلمت الهيئة الفرعية بأن إنشاء واجهة لعرض البيانات يمكن أن يشكل نهجاً مهماً تجاه تلبية هذه الاحتياجات.

٥ - وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تبدأ، رهناً بتوافر الموارد، مرحلة تجريبية لبحث إمكانية إنشاء واجهة عرض البيانات وأن تيسر ذلك بتوفير وصلات على موقعها الشبكي إلى مصادر البيانات المشار إليها في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.9. ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة بحلول يوم ٣٠ تموز/يوليه ٢٠٠٤ آراءها بشأن واجهة عرض البيانات الممكنة والمسائل الأخرى التي أثيرت في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.9. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تقدم توليفاً لآراء الأطراف بشأن خيارات إعداد واجهة عرض البيانات، كما هو مبين في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.9. وقررت الهيئة الفرعية مواصلة النظر في هذه المسألة أثناء دورتها الحادية والعشرين.

٦ - وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تنظم، رهناً بتوافر الموارد، حلقة عمل في النصف الثاني من عام ٢٠٠٤ بشأن إسقاطات الانبعاثات الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية، إسهاماً في إعداد بلاغاتها الوطنية الرابعة. ومن المقرر أن تشمل حلقة العمل طرائق العمل والافتراضات والمؤشرات والبارامترات الرئيسية للنماذج وتحليل التأثير ونشر المنهجيات. ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة بحلول يوم ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٤ آراءها بشأن حلقة العمل. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تعد تقريراً عن حلقة العمل لتُنظر فيه خلال دورتها الحادية والعشرين.

٧ - ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة بحلول يوم ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ معلومات عن النظم الوطنية بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ من بروتوكول كيوتو لإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تنظم، رهناً بتوافر الموارد، حلقة عمل في النصف الأول من عام ٢٠٠٥ حول هذا الموضوع. وطلبت الهيئة الفرعية أيضاً إلى الأمانة أن تقوم بجمع المعلومات عن النظم الوطنية لإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المدرجة في التقارير المتعلقة بقوائم الجرد الوطنية وتقارير استعراض قوائم الجرد كإسهام في حلقة العمل هذه، وذلك في إطار نظرها في المواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو.